

Zeitschrift:	Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber:	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band:	32 (1940)
Heft:	(10-11): Schweizer Elektro-Rundschau = Chronique suisse de l'électricité
Rubrik:	Kleine Mitteilungen, Energiepreisfragen, Werbemassnahmen, Verschiedenes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kleine Mitteilungen, Energiepreisfragen, Werbemassnahmen, Verschiedenes

Lichtwerbeaktion der «Elektrowirtschaft»

Auf Grund des von Herrn Emil Oesch an der Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» vom 9. Dezember 1939 in Luzern gehaltenen Referats «Die Werbung der Elektrizitätswerke in der heutigen Zeit»¹ wurde seinerzeit beschlossen, ein Werbeprogramm aufzustellen. In einer Sitzung von Werkdirektoren vom April 1940 wurde dieses Programm besprochen und genehmigt, und es wurde besonders der Wunsch geäussert, vor allem zuerst einmal der Lichtwerbung besondere Aufmerksamkeit zu schenken.

Das vorläufige Lichtwerbeprogramm der «Elektrowirtschaft» umfasst:

1. *Ein Flugblatt* in zweifarbigem Offsetdruck, das unter dem Motto «Besseres Licht kostet nicht mehr» das Publikum für den vermehrten Lichtkonsum gewinnen soll. Das Flugblatt kann in die Briefkästen verteilt werden und es eignet sich auch dazu, als Verpackungsbogen für kleine Gegenstände beim Ladenverkauf verwendet zu werden. Einige Werke stellen diese Flugblätter auch den Installateuren zur Verfügung (Fig. 26).
2. *Inserate*: Fünf zweispaltige Inserate, 13 cm hoch. Die Texte dieser Inserate sind mit Absicht aufeinander abgestimmt und gehen in der Richtung des Mottos «Spare nicht am falschen Ort, vor allem nicht am Licht». Die Inserate können mit dem Text klischiert als Vollklischee bezogen werden (Muster siehe Fig. 27).
3. *Presse-Texte*: Zu den fünf Inseraten wurden fünf ergänzende Pressetexte geschaffen, die gleichzeitig den Zeitungen mit den Inserataufträgen übergeben werden können. Sie helfen die Wirkung der Inserate steigern und sind möglichst neutral gehalten, so dass die Zeitungen diese ohne weiteres im Text bringen können.

¹ Siehe «Elektrizitäts-Verwertung», Heft 9-10, 1939/40, S. 199 ff.

4. *Diapositive für Kinoreklame*: Zu diesem Zweck stehen sieben verschiedene vorzügliche Diapositive zur Verfügung.

Weitere Auskünfte und Preisangebote durch die «Elektrowirtschaft», Bahnhofplatz 9, Zürich 1.

«Die Elektrizität», Heft 3/1940

Vierteljahrszeitschrift. Tiefdruck. 18 Seiten, 30 Abbildungen. Fr. —.50. Verlag «Elektrowirtschaft», Bahnhofplatz 9, Zürich 1.

Licht brauchen wir zum Leben! Diese Nummer der Zeitschrift steht daher im Zeichen des Lichts, trotz Krieg und Einschränkungen. Das Titelbild zeigt eine Tanzstudie im elektrischen Scheinwerferlicht, durch das Hell und Dunkel wirkungsvoll zur Geltung gebracht werden.

Der Aufsatz über Edison, den Erfinder der Glühlampe, wird sicher das Interesse von jedermann finden, da er in besonders origineller Art und Weise gehalten ist.

Sicher ist, dass das Licht einen grossen Einfluss auf das Gemüt des Menschen hat. In der netten Plauderei «Vom Gemüt des Menschen» wird diese Tatsache klar gemacht.

Das Problem «sparen» ist heute besonders aktuell. Wir sollen sparen, aber ja nicht am falschen Ort, ansonst das Ganze zu einer Sparpanik ausartet. Der Artikel über «Sparpanik» klärt allzu ängstliche Leute auf.

Der diesjährige reiche Obstsegen wird manchem Bauer Sorgen über dessen zweckmässigste Verwendung bereiten. «Wie sterilisiere ich Süßmost?» wird ihm manchen guten Fingerzeig geben.

Einen Einblick in die Elektrotechnik gibt der anschauliche Artikel «Das Kraftwerk im Berg».

Die Plauderei über den Heisswasserspeicher interessiert hauptsächlich die Hausfrau.

L. B.

Fig. 26 Lichtwerbeaktion der «Elektrowirtschaft». Teilausschnitt des Flugblattes.

Campagne de propagande pour l'éclairage fait par l'«Electrodifusion». Reproduction partielle de la feuille volante livrable également en français.



Sie verdienen Ihr Geld auch mit den Augen!

Nur zu oft wird vergessen, dass der Mensch sein Brot nicht nur mit den Händen, sondern auch mit den Augen verdient. Die Arbeitsleistung unserer Augen ist sehr gross. Geben wir ihnen deshalb auch bei künstlicher Beleuchtung die Lichtstärke, die notwendig ist, um ohne Überanstrengung arbeiten zu können.

Sparen Sie nicht am falschen Ort, vor allem nicht am Licht.



Was kostet es, wenn das Licht die ganze Nacht brennt?

Wie oft gab es schon Ärger und Vorwürfe, wenn aus Versehen das Licht am Morgen noch brannte. Man rege sich deswegen nicht auf. Eine Lampe, wie sie heute in Keller, Küche oder Korridor verwendet wird, kostet pro Stunde wenig mehr als einen Rappen. Wenn also die Hausfrau das Licht nachtsüber brennen lässt, dann kostet das weniger als der Stumpen oder die Cigarette, die am Abend vorher in wenigen Minuten in Rauch verwandelt wurde. Sie sehen, elektrisches Licht kostet nicht viel für das, was es bietet.

Sparen Sie nicht am falschen Ort, vor allem nicht am Licht.



Fig. 27 Lichtwerbeaktion der «Elektrowirtschaft». Muster zweier Inserate.
Campagne de propagande pour l'éclairage faite par l'«Electrodiffusion». Spécimen de deux annonces.

«L'Electricité pour tous» No 3/1940

Revue trimestrielle éditée par l'Electrodiffusion à Zurich, en liaison avec l'Ofel à Lausanne, 16 pages, 8 illustrations.

Le numéro 3 de cette revue, dont la première page est consacrée au regretté professeur Jean Landry, directeur de l'Ecole d'Ingénieurs de Lausanne, donne des renseignements intéressants sur les stands de l'électricité au Comptoir Suisse et l'utilisation de la force motrice à la ferme. Un article consacré au chauffage électrique ouvre de nouveaux horizons sur ce problème mal connu du public et au sujet duquel beaucoup de personnes se font encore une fausse opinion. Si, dans la plupart des cas, l'électricité permet de se chauffer au printemps et en automne, ou bien de compléter un chauffage hivernal insuffisant, il en est autrement du chauffage électrique généralisé et l'auteur en expose les raisons. Des recettes de cuisine de Martine intéresseront les ménagères et le courrier des petites lectrices est fort amusant.

«L'Elettricità» fasc. 3/1940

Rivista trimestrale illustrata. Editori: Società svizzera per la diffusione dell'energia elettrica, Zurigo 1.

Il frontispizio rappresenta uno studio di danza nel flusso luminoso dei riflettori.

Il No. 3/1940 è dedicato principalmente alle nostre massaie: insistendo sulla necessità di fare scorta di viveri in vista dei tempi che corrono e della stagione propizia per la raccolta dei viveri conservabili, contempla in modo piano e pratico le istruzioni sui diversi metodi di sterilizzazione e di essiccazione degli stessi. Anche solo per questo prezioso «vade mecum» il fascicolo sarà letto e consultato con vivo interesse e conservato gelosamente, con cura in ogni famiglia.

La necessità di adeguare alle circondanze del transito intenso l'illuminazione delle nostre strade ed in ogni dove, vi è rilevata in modo efficace. Il consueto cruciverba, le vignette umoristiche e la tavola dei pianeti completano l'interessante numero della rivista della Svizzera italiana sull'elettricità e le sue applicazioni. a.

Vorbildliche Aufklärungen zum Raumheizproblem

Seit Ende September gelangt das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich über das «Tagblatt der Stadt Zürich» an seine Abonnenten mit Text-Anzeigen in der Grösse von 23×15 cm, die zum Problem der elektrischen Raumheizung Stellung nehmen. Darin werden in grossen Zügen und leicht verständlich die Aufgaben und Pflichten des EWZ, sein technischer Aufbau, seine Energiebezugsmöglichkeiten und dessen Abhängigkeit von der Wasserleitung, Tariffragen usw. erläutert.

Ferner erscheinen je auf das Wochenende Betriebsbulletins, die über die jeweilige Produktionsmöglichkeit, Lastverteilung und Energiebezugsmöglichkeit für Raumheizzwecke Aufschluss geben. Diese vorzüglich ausgeführte Aufklärungsarbeit wird, wenn sie konsequent weitergeführt wird, sicher bezüglich der Raumheizung we-

sentlich zu einer erfolgreichen Verbrauchslenkung beitragen können.

«Sparsam kochen», Rezepte, 2. Auflage

Zusammengestellt von B. Monbaron, Kochlehrerin. 32 Seiten, 12 Illustrationen, in farbigem Umschlag. Preis Fr. 1.20. Verlag Elektrowirtschaft, Bahnhofplatz 9, Zürich 1.

Die gute Aufnahme, die diese Broschüre gefunden hat, machte es notwendig, eine zweite Auflage zu drucken. Eine wesentliche Verbesserung weist die zweite Auflage dadurch auf, dass sie zweifarbig ist. Jeder, der das Büchlein durchsieht, möchte ihm eine möglichst starke Verbreitung wünschen. Jede Hausfrau möchte sparsam kochen, und es ist von besonderer Wichtigkeit, dass man ihr sagen kann, wie gerade die elektrische Küche hilft, wirtschaftlich zu haushalten.

Schweizer Finanzrundschau Chronique suisse financière

Werk und Sitz	Grundkapital		Reingewinn		Dividenden	
	Betrag in Mill. Fr.	Gattung Serie	1939 1939/40 in 1000 Fr.	1938 1938/39 in 1000 Fr.	1939 1939/40 in %	1938 1938/39 in %
<i>Jona</i> Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.G.	0,60		46	43	6 ¹	6 ¹
<i>Klosters</i> A. G. Bündner Kraftwerke	30,00 3,31	Vorzug } Stamm }	1133	1280	3	3
<i>Langenthal</i> A. G. Elektrizitätswerke Wynau	5,00		711	683	—	—
<i>Laufenburg</i> Kraftwerk Laufenburg	21,00		2556	2549	10	10
<i>Lausanne</i> Cie. vaud. des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe	8,00		910	—	6	6
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse	32,00		2044	2005	—	—
<i>Luzern</i> Centralschweizerische Kraftwerke	20,00		1429	1417	6 ¹	6 ¹
Elektrizitätswerk Altdorf	3,00		219	205	5 ¹	5 ¹
Elektrizitätswerk Schwyz	0,90		93	95	6 ¹	6 ¹
<i>Neuenburg</i> Société Financière Neuchâtel- loise d'Electricité S. A.	1,00		97 ²	99 ²	—	—
S. A. de Participations Appareillage Gardy	0,06 3,27	Stamm } Vorzug }	175	—	—	5
<i>Olten</i> Aare-Tessin A.G. für Elektrizität	20,00 30,00	I. Rang } II. Rang }	3531 ³	3189	7 ^{1/2} 5	7 ^{1/2} 4
<i>Poschiavo</i> Kraftwerke Brusio A.G.	5,00		1131 ⁴	—	6 ^{1/2}	6 ^{1/2}

¹ Netto.² Verlustsaldo.³ Inkl. 241 600.— Fr. Saldo vom Vorjahr.⁴ Inkl. 30 400.— Fr. Saldo vom Vorjahr.